

ODLUKE

PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA (EU) 2015/200

od 26. siječnja 2015.

o izmjeni Provedbene odluke Vijeća 2014/170/EU o uspostavljanju popisa nekooperativnih trećih zemalja u borbi protiv ribolova NNN na temelju Uredbe (EZ) br. 1005/2008 o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje, suzbijanje i zaustavljanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova u odnosu na Šri Lanku

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1005/2008 od 29. rujna 2008. o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje, suzbijanje i zaustavljanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova, o izmjeni uredaba (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1936/2001 i (EZ) br. 601/2004 i o stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 1093/94 i (EZ) br. 1447/1999 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 33.,

uzimajući u obzir prijedlog koji je podnijela Europska komisija,

budući da:

1. UVOD

- (1) Uredbom (EZ) br. 1005/2008 uspostavlja se sustav Unije za sprečavanje, suzbijanje i zaustavljanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog (NNN) ribolova.
- (2) U poglavlju VI. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 utvrđuju se postupak u pogledu utvrđivanja nekooperativnih trećih zemalja, demarši u vezi s državama koje su utvrđene kao nekooperativne treće zemlje, uspostavljanje popisa nekooperativnih trećih zemalja, brisanje s popisa nekooperativnih trećih zemalja, objavljivanje popisa nekooperativnih trećih zemalja i sve hitne mjere.
- (3) U skladu s člankom 32. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, Komisija je Odlukom od 15. studenoga 2012. ⁽²⁾ obavijestila osam trećih zemalja o mogućnosti da ih se utvrdi kao zemlje koje Komisija smatra nekooperativnim trećim zemljama.
- (4) Komisija je u svoju Odluku od 15. studenoga 2012. uključila informacije o bitnim činjenicama i zapažanjima na kojima se temelji takvo utvrđivanje.
- (5) Komisija je također 15. studenoga 2012. zasebnim pismima obavijestila tih osam trećih zemalja o tome da razmatra mogućnost njihova utvrđivanja kao nekooperativnih trećih zemalja.
- (6) Komisija je u tim pismima istaknula da su dotične treće zemlje, kako bi izbjegle utvrđivanje i prijedlog za formalno uvrštavanje na popis nekooperativnih trećih zemalja kako je predviđeno u člancima 31. i 33. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, pozvane da, u bliskoj suradnji s Komisijom, izrade plan djelovanja za ispravljanje nedostataka utvrđenih u Odluci Komisije od 15. studenoga 2012.
- (7) Komisija je stoga pozvala osam dotičnih trećih zemalja da: i. poduzmu sve potrebne mjere za provedbu djelovanja sadržanih u planovima djelovanja koje je predložila Komisija; ii. ocijene provedbu djelovanja sadržanih u planovima djelovanja koje je predložila Komisija; iii. svakih šest mjeseci Komisiji dostavljaju detaljna izvješća s ocjenom provedbe svakog djelovanja s obzirom na, između ostalog, njihovu pojedinačnu i/ili ukupnu djelotvornost u osiguravanju sustava kontrole u ribarstvu koji u potpunosti ispunjava propisane zahtjeve.

⁽¹⁾ SL L 286, 29.10.2008., str. 1.

⁽²⁾ Odluka Komisije od 15. studenoga 2012. o obavješćivanju trećih zemalja da prema mišljenju Komisije postoji mogućnost njihova utvrđivanja kao nekooperativnih trećih zemalja na temelju Uredbe Vijeća (EZ) br. 1005/2008 o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje, suzbijanje i zaustavljanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova (SL C 354, 17.11.2012., str. 1.).

- (8) Tih osam trećih zemalja dobilo je priliku da upute pisane odgovore na pitanja koja su izričito navedena u Odluci od 15. studenoga 2012. te na druge relevantne informacije. Na taj im je način omogućeno da predlože dokaze kako bi opovrgnule ili dopunile činjenice istaknute u Odluci od 15. studenoga 2012. ili kako bi, prema potrebi, donijele plan djelovanja za poboljšavanje stanja i poduzele mjere za ispravljanje stanja. Tim je zemljama osigurano pravo da traže ili pruže dodatne informacije.
- (9) Komisija je 15. studenoga 2012. pokrenula postupak dijaloga s tih osam trećih zemalja te je istaknula da razdoblje od šest mjeseci u načelu smatra dostatnim za postizanje dogovora.
- (10) Komisija je nastavila prikupljati i provjeravati sve informacije koje je smatrala potrebnima. Razmotrena su i uzeta u obzir usmena i pisana očitovanja koja je dostavilo tih osam zemalja slijedom Odluke od 15. studenoga 2012. Tih je osam zemalja usmenim ili pisanim putem obavješćivano o razmatranjima Komisije.
- (11) Provedbena odluka Vijeća 2014/170/EU ⁽¹⁾ donesena je 24. ožujka 2014. Tri od osam zemalja obuhvaćenih Odlukom od 15. studenoga 2012. uvrštene su na popis nekooperativnih trećih zemalja jer unatoč pojedinim poduzetim mjerama nisu ispunile svoje obveze prema međunarodnom pravu kao država zastave ili obalna država da poduzmu djelovanja radi sprečavanja, suzbijanja i zaustavljanja NNN ribolova.
- (12) Komisija je Provedbenom odlukom 2014/715/EU ⁽²⁾ Demokratsku Socijalističku Republiku Šri Lanku („Šri Lanka”) utvrdila kao nekooperativnu treću zemlju u borbi protiv ribolova NNN. U skladu s Uredbom (EZ) br. 1005/2008 Komisija je navela razloge zbog kojih je smatrala da Šri Lanka nije ispunila svoje obveze prema međunarodnom pravu kao država zastave, država luke, obalna države ili država trgovine da poduzme djelovanja radi sprečavanja, suzbijanja i zaustavljanja ribolova NNN.
- (13) Ovu Odluku o uvrštavanju Šri Lanke na popis nekooperativnih trećih zemalja u borbi protiv ribolova NNN trebalo bi stoga, u kontekstu provedbe Uredbe (EZ) br. 1005/2008, donijeti kao rezultat istražnog postupka i postupka dijaloga provedenih u skladu sa suštinskim zahtjevima i postupovnim zahtjevima koji su utvrđeni u toj Uredbi. Ova Odluka temelji se na tim istražnim postupcima i postupcima dijaloga, uključujući razmijenjenu korespondenciju i održane sastanke kao i na Odluci od 15. studenoga 2012. i Provedbenoj odluci 2014/715/EU. Navedeni postupci i akti zasnivaju se na istim razlozima na kojima se zasniva i ova Odluka. Odluka o uvrštavanju Šri Lanke na popis nekooperativnih trećih zemalja u borbi protiv ribolova NNN trebala bi za sobom povlačiti posljedice navedene u članku 38. Uredbe (EZ) br. 1005/2008.
- (14) Donošenjem ove Odluke o uvrštavanju Šri Lanke na popis nekooperativnih trećih zemalja u skladu s člankom 33. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, Provedbena odluka 2014/715/EU o utvrđivanju Šri Lanke kao nekooperativne treće zemlje više nije relevantna.
- (15) Na temelju članka 34. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 Vijeće kvalificiranom većinom na prijedlog Komisije briše treću zemlju s popisa nekooperativnih trećih zemalja ako ta zemlja dokaže da je stanje zbog kojega je bila uvrštena na taj popis ispravljeno. Odlukom o brisanju s popisa treba u obzir uzeti i to jesu li utvrđene dotične treće zemlje poduzele konkretne mjere kojima se može postići trajno poboljšanje stanja.

2. POSTUPAK U VEZI SA ŠRI LANKOM

- (16) Komisija je na temelju članka 32. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 15. studenoga 2012. obavijestila Šri Lanku da razmatra mogućnost utvrđivanja Šri Lanke kao nekooperativne treće zemlje i pozvala Šri Lanku da u bliskoj suradnji sa službama Komisije izradi plan djelovanja za ispravljanje nedostataka utvrđenih u Odluci od 15. studenoga 2012. U razdoblju od prosinca 2012. do lipnja 2014. Šri Lanka je dostavila pisane podneske u kojima je iznijela svoja stajališta i sastala se s Komisijom kako bi raspravile relevantne točke. Komisija je relevantne informacije Šri Lanki dostavila pisanim putem. Komisija je nastavila prikupljati i provjeravati sve informacije koje je smatrala potrebnima. Razmotrena su i uzeta u obzir usmena i pisana očitovanja koja je Šri Lanka dostavila

⁽¹⁾ Provedbena odluka Vijeća 2014/170/EU od 24. ožujka 2014. o uspostavljanju popisa nekooperativnih trećih zemalja borbi protiv ribolova NNN na temelju Uredbe (EZ) br. 1005/2008 o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje, suzbijanje i zaustavljanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova (SL L 91, 27.3.2014., str. 43.).

⁽²⁾ Provedbena odluka Komisije 2014/715/EU od 14. listopada 2014. o utvrđivanju treće zemlje za koju Komisija smatra da je nekooperativna treća zemlja u skladu s Uredbom Vijeća (EZ) br. 1005/2008 o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje, suzbijanje i zaustavljanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova (SL L 297, 15.10.2014., str. 13.).

slijedom Odluke Komisije od 15. studenoga 2012., te je Šri Lanka usmenim ili pisanim putem obaviještavana o razmatranjima Komisije. Komisija je zauzela stajalište da Šri Lanka nije u dostatnoj mjeri riješila pitanja koja izazivaju zabrinutost i nedostatke kako su opisani u Odluci Komisije od 15. studenoga 2012. Osim toga, Komisija je zaključila da mjere predložene u planu djelovanja nisu u potpunosti provedene.

3. UTVRĐIVANJE ŠRI LANKE KAO NEKOOPERATIVNE TREĆE ZEMLJE

- (17) U Odluci od 15. studenoga 2012. Komisija je analizirala dužnosti Šri Lanke i ocijenila njezino ispunjavanje međunarodnih obveza koje ima kao država zastave, država luke, obalna država ili država trgovine. Za potrebe tog ispitivanja Komisija je u obzir uzela parametre navedene u članku 31. stavcima od 4. do 7. Uredbe (EZ) br. 1005/2008.
- (18) Komisija je ispitala, uzevši u obzir sve relevantne informacije koje je o tome dostavila Šri Lanka, usklađenost Šri Lanke s nalazima iz Odluke od 15. studenoga 2012., predloženi plan djelovanja i mjere poduzete za ispravljanje stanja.
- (19) Glavni nedostaci koje je Komisija utvrdila u predloženom planu djelovanja odnosili su se na više propusta u ispunjavanju obveza propisanih međunarodnim pravom, posebno u vezi s nedonošenjem odgovarajućeg pravnog okvira, nepostojanjem primjerenog i učinkovitog sustava praćenja, nepostojanjem programa promatrača, nepostojanjem sustava kažnjavanja koji bi imao odvraćajući učinak te nepravilnom provedbom programa certificiranja ulova. Drugi utvrđeni nedostaci odnose se općenitije na nepoštovanje međunarodnih obveza, uključujući preporuke i odluke regionalnih organizacija za upravljanje u ribarstvu te uvjete za registraciju plovila u skladu s međunarodnim pravom. Također je utvrđeno nepoštovanje preporuka i odluka mjerodavnih tijela, kao što je Međunarodni plan djelovanja Ujedinjenih naroda za sprečavanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova. Međutim, nepoštovanje neobvezujućih preporuka i odluka uzeto je u obzir samo kao popratni dokaz, a ne kao osnova za utvrđivanje.
- (20) U Provedbenoj odluci 2014/715/EU, Komisija je na temelju Uredbe (EZ) br. 1005/2008 utvrdila Šri Lanku kao nekooperativnu treću zemlju.
- (21) U pogledu mogućih ograničenja s kojima se Šri Lanka suočava kao zemlja u razvoju, utvrđuje se da njezina opća razina razvijenosti ne utječe negativno na specifični razvojni status i ukupne rezultate Šri Lanke u pogledu ribarstva.
- (22) Uzimajući u obzir Odluku od 15. studenoga 2012. i Provedbenu odluku 2014/715/EU kao i postupak dijaloga koji je sa Šri Lankom provela Komisija te njegov ishod, može se zaključiti da su djelovanja koja je Šri Lanka poduzela s obzirom na njezine obveze kao države zastave nedostatna za ispunjavanje članaka 94., 117. i 118. Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora i članaka 18., 19. i 20. Sporazuma Ujedinjenih naroda o ribljim stokovima.
- (23) Prema tome, Šri Lanka nije ispunila svoje obveze prema međunarodnom pravu kao država zastave da poduzme djelovanja radi sprečavanja, suzbijanja i zaustavljanja ribolova NNN.

4. USPOSTAVLJANJE POPISA NEKOOPERATIVNIH TREĆIH ZEMALJA

- (24) S obzirom na zaključke donesene u pogledu Šri Lanke, tu državu trebalo bi dodati, u skladu s člankom 33. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, na popis nekooperativnih trećih zemalja uspostavljen Provedbenom odlukom 2014/170/EU kako je izmjenjena Provedbenom odlukom Vijeća 2014/914/EU⁽¹⁾. Provedbenu odluku 2014/170/EU trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (25) Djelovanja u odnosu na Šri Lanku u obliku mjera koje bi trebalo primijeniti navedena su u članku 38. Uredbe (EZ) br. 1005/2008. Zabranom uvoza obuhvaćeni su svi stokovi i vrste kako su definirani u članku 2. stavku 8. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 jer razlog za utvrđivanje kao nekooperativne treće zemlje nije nepostojanje odgovarajućih mjera u pogledu ribolova NNN koji pogađa određeni stok ili vrstu.

⁽¹⁾ Provedbena odluka Vijeća 2014/914/EU od 15. prosinca 2014. o izmjeni Provedbene odluke 2014/170/EU o uspostavljanju popisa nekooperativnih trećih zemalja u borbi protiv ribolova NNN na temelju Uredbe (EZ) br. 1005/2008 o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje, suzbijanje i zaustavljanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova u pogledu Belizea (SL L 360, 17.12.2014., str. 53.).

- (26) Napominje se da ribolov NNN, između ostalog, osiromašuje riblje stokove, uništava morska staništa, ugrožava očuvanje i održivo iskorištavanje morskih resursa, narušava tržišno natjecanje, ugrožava sigurnost hrane, stavlja poštene ribare u nepravedno nepovoljan položaj te slabi obalne zajednice. S obzirom na veličinu problema povezanih s ribolovom NNN, smatra se potrebnim da Unija žurno provede djelovanja u odnosu na Šri Lanku kao nekooperativnu zemlju. S obzirom na to pitanje, ova Odluka trebala bi stupiti na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.
- (27) Ako Šri Lanka dokaže da je stanje zbog kojeg je bila uvrštena na popis ispravljeno, Vijeće kvalificiranom većinom na prijedlog Komisije briše tu zemlju s popisa nekooperativnih trećih zemalja u skladu s člankom 34. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 1005/2008. Odlukom o brisanju s popisa trebalo bi u obzir uzeti i to je li Šri Lanka poduzela konkretne mjere kojima se može postići trajno poboljšanje stanja,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Demokratska Socijalistička Republika Šri Lanka dodaje se u Prilog Provedbenoj odluci 2014/170/EU.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 26. siječnja 2015.

Za Vijeće
Predsjednik
J. DÜKLAVS